

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 67 (1987)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER MONATSHEFTE

für Politik, Wirtschaft, Kultur

März 1987

67. Jahr Heft 3

## Herausgeber

Gesellschaft Schweizer Monatshefte

## Vorstand

Richard Reich (Präsident), Heinz Albers (Vizepräsident), Nicolas Bär, Daniel Bodmer, Walter Diehl, Margrit Hahnloser, Ulrich Klöti, Herbert Lüthy, Hans Conrad Peyer, Dietrich Schindler, Leo Schürmann, Karl Staubli, Bernhard Wehrli, Hans Wysling.

## Redaktion

François Bondy, Anton Krättli

## Redaktionssekretariat

Regula Niederer

## Adresse

8006 Zürich, Vogelsangstr. 52, ☎ (01) 361 26 06

## Druck

Druckerei Schulthess AG, 8034 Zürich 8, Arbenzstr. 20, Postfach 86, ☎ (01) 252 66 50

## Administration

Schulthess Polygraphischer Verlag AG, 8022 Zürich, Zwingliplatz 2, ☎ (01) 251 93 36

## Anzeigen

E. Kunzelmann, 8967 Widen AG, Reinäcker 1, ☎ (057) 33 60 58

## Bankverbindungen

Schweizerische Kreditanstalt, 8021 Zürich (Konto Nr. 433 321-61)  
Deutsche Bank, D-7 Stuttgart 1, Schliessfach 205 (Konto Nr. 14/18 086)

## Preise

Schweiz jährlich Fr. 60.— (in der Schweiz immatrikulierte Studenten jährlich Fr. 30.—), Ausland jährlich Fr. 65.—, Einzelheft Fr. 6.—. Postcheck 80-8814-8 Schweizer Monatshefte Zürich — Bestellungen in Deutschland und Österreich: bei allen Postämtern

Die in dieser Zeitschrift enthaltenen Beiträge der Autoren decken sich in ihrer Auffassung nicht immer mit den Ansichten der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift ist nur unter genauer Quellenangabe gestattet — Übersetzungsrechte vorbehalten

## BLICKPUNKTE

*Richard Reich*

Vor kantonalen Wahlen mit  
Signalwirkung ..... 183

*Willy Linder*

Wankelmütiger Dollar ..... 184

*François Bondy*

Neunundneunzig verdorrende  
Blumen ..... 185

## KOMMENTARE

*Ulrich Pfister*

Information in Krisenlagen ..... 189

*Peter Coulmas*

Bundestagswahlen ..... 192

## AUFSÄTZE

*Victor Conzemius*

### Literarischer Widerstand gegen den Nationalsozialismus

*Zum Beitrag der Schweizer Katholiken*

Über die katholische Abwehr des Nationalsozialismus in der Schweiz fehlten bisher Untersuchungen. Victor Conzemius umreißt dieses Thema. Die gemeinsame Bedrohung beider Konfessionen wurde von reformierter Seite relativ wenig wahrgenommen. Der aktivste katholische Widerstand, der sich in Veröffentlichungen von Luzern bis Freiburg äusserte, war zu einem wesentlichen Teil an «marginale» Persönlichkeiten gebunden, wie den eingebürgerten Otto Karrer, den Konvertiten Albert Béguin und den Abbé (später Kardinal) Charles Journet, der damals beim Bischof seiner Diözese wenig Sympathie fand. Der kirchlich-hierarchische Katholizismus stand den Bestrebungen mindestens zurückhaltend gegenüber. Interkonfessionelle Zusammenarbeit zeigte sich jedoch im Einsatz protestantischer Verleger in Luzern wie in der Welschschweiz, die — von «Vita Nova» bis «Cahiers du Rhône» — die Buchreihen dieses geistigen Widerstands veröffentlichten.

Seite 197

Walter Wittmann

### **Ist Bürokratie unser Schicksal?**

In den siebziger Jahren wurden die Bedingungen einer Revitalisierung der Wirtschaft formuliert; es kam in wichtigen Ländern zu einer Renaissance der Marktwirtschaft. Doch sind die Steuer- und Sozillasten inzwischen stark angewachsen, und der Vormarsch der Bürokratie wird zwar oft bedauert, aber nicht aufgehalten. Hier zeigen sich in der Schweiz Grenzen des Föderalismus. Der Vollzug der Bundesregulierungen durch die Kantone und Gemeinden führt oft zum Rückzug des Rechtsstaats, weil viele Bundesaufgaben auf diesen Ebenen nicht mehr befriedigend zu lösen sind. Der Staat selbst sollte zugunsten des Marktes und im Zurückbinden der Bürokratie seine Verantwortung wahrnehmen.

Seite 213

*Aus dem Altisländischen*

### **Baldurs Träume**

Seite 223

Arthur Häny

### **Zur neuen Übersetzung der Edda**

Arthur Häny hat für eine Neuausgabe im Manesse Verlag die berühmte Sammlung altnordischer Götter- und Heldenlieder «Edda» neu übersetzt. In seinem Aufsatz stellt er das Literaturdokument in seine historischen Bezüge. Die germanischen Heldenlieder sind im wilhelminischen Kaiserreich und erst recht in Hitler-Deutschland zur Feier und Propagierung rassistischer Wahnideen überanstrengt worden. Häny möchte mit seiner Übersetzung dazu beitra-

gen, den Urtext — frei von weltanschaulichen Tendenzen — in möglichst getreuer Übertragung zugänglich zu machen. Diesem Zweck dient auch das abgedruckte Beispiel «Baldurs Träume».

Seite 227

---

## **DAS BUCH**

---

*Anton Krättli*

Wolfsegg auslöschen. Thomas Bernhard, «Auslöschung. Ein Zerfall» . . . . 237

*Klaus Hübner*

Katholik, Kommunist, Kalter Krieger. Vom neu erwachten Interesse an Gustav Regler . . . . . 241

*Urs Bitterli*

Carl J. Burckhardt in seinen Briefen . 246

*Arnold Fisch*

Das Konservative. Zu Peter Dürrenmatts Buch «Zeitwende» . . . . . 250

*Georg Kreis*

Bevölkerungswandel . . . . . 258

*Hinweise* . . . . . 259

---

## **NOTIZEN**

---

*Mitarbeiter dieses Heftes* . . . . . 268